

さっぱりわからない、誰か教えてもらえますか？（5）

——難民問題と世界情勢

【訳者注】今の世界情勢は“わからない”のが当然で、このように正直に書いてもらおうと、一般読者には有難い。もちろんこれは無知を装っているのだが、本当にわからないという本音も、半分はあるだろう。例えば、イエメンは、これを知る人の誰の胸にも突き刺さっているはずだが、なぜ関心を引かないのだろうか？ すべてわかっているかのように解説する時評家がいるとしたら、そちらの方が信用できないと思う。クラーク氏がここで論じている一つひとつの事例は、ほとんど、最近のこの欄で取り上げられている。

Neil Clark

September 9, 2015, RT (Russia Toay)



ニール・クラークは、ジャーナリスト、作家、ブロードキャスター、ブロガーであり、ガーディアン、モーニング・スター、デーリーおよびサンデー・エクスプレス、メール・オン・サンデー、デイリー・メール、デイリー・テレグラフ、ニュー・ステイツマン、スペクテーター、ザ・ウィーク、およびアメリカン・コンサーバティブに執筆している。RTの常連解説者、BBCテレビとラジオ、スカイ・ニュース、プレスTV、ボイス・オブ・ロシアにも出演している。Campaign for Public Ownership @PublicOwnershipの共同創設者。彼の受賞したブログは、www.neilclark66.blogspot.comで見られる。政治と世界情勢についての彼の

ツイートは@NeilClark66



ハンガリー、Bicske 駅の列車の前で抗議を行っている避難民

私は世界で起こっている非常に多くの事について、頭が混乱している。西側は ISIS と戦っていることになっているが、ISIS と戦っているある政府を倒すことに、より熱心なように見える。西側の介入によって引き起こされた難民危機が、西側のさらなる戦争の口実として利用されている。

人道主義を強調することに熱心な、エリート・メディアの時評家たちは、シリアに対して「何がなされねばならない」と叫んでいるが、イエメンで現在進行している人道的破局状況には気づいていないようだ。

ウクライナで、再び激しい反政府抗議が起っているが、アメリカからの反応は、18 カ月前にウクライナで激しい反政府抗議行動があったときと、非常に違っている。いったい何が起っているのだろうか？ 私の頭の混乱を整理してくれる人はいないだろうか？…

私が混乱しているのは、まず初めに、現在ヨーロッパを苦しめている難民危機である。

避難民の圧倒的多数は、シリア、リビア、アフガニスタン、イラクなど、“政権交替”を狙った西側の標的にされ、NATO 諸国やその地域同盟国によって、爆撃/侵略または政権不安定化を経験している国々から来た人々である。

我々は、西側の政治的エリートや多くのメディアから、ヨーロッパへの難民の流入を止めるためには、もっと多くの爆撃が必要だと聞かされている。



「奴らを猛攻撃して地獄へ叩き落とせ！ 難民を助ける最上の方法はテロ国家を潰すことだ」と書く
The Sun 紙

しかし、爆撃が難民問題を解決するなら、なぜ人々は、イラク、アフガニスタン、リビアのような、西側がすでに爆撃した国々から逃げ出しているのか？

なぜ、もっと多くの爆弾や介入が、爆弾や介入によって起こされた問題を解決できるのか？そしてシリアに飛行禁止ゾーンを設けさせることが、空軍をもっていない ISIS を止めることができるのか？

さっぱりわからない。どなたか助けてください。

シリア問題については、なぜ西側が、アサド大統領と彼の政府を倒すことに取り憑かれているのか、私はどうしても理解できない。世俗的なシリア政府は、過去から現在まで、西側を脅かしたこともなく、その不倶戴天の敵は、アルカーイダやその友好グループのような、我々が“テロとの戦い”として戦ってきたはずの集団ではないのか？もしアルカーイダとか ISIS といった過激イスラム主義のテロ集団が、それほど危険であるなら、それらと戦ってきた政府を、なぜ我々はいまだに倒そうとしているのか？なぜ英財務大臣 **George Osborne** は、英議会が、2013 年に、アメリカ主導のシリア政府空爆を支持しない決定をしたのは、「英下院の最悪の決定の一つ」だったと言うのだろうか？もし「イエス」と言っていたら、英空軍は ISIS と同じ側に立つことになった。ISIS は、今年夏の初めに、チュニジアの海岸で英人 30 人を殺したと言っている。

もし我々のリーダーが、本当に ISIS を敗北させようと思っているなら、その地域で、ISIS を打ち負かすことが死活問題であるような国家——シリア政府のような——と確実に協働するだろう。そのような国を倒すことに協力はしない。それは ISIS を助けることになる。

さっぱりわからない。誰か教えてくれる人はいないだろうか？

私はまた、「環大西洋貿易・投資パートナーシップ」(TTIP) がわからない。

これは、ヨーロッパの自由で開放された民主国家と、アメリカという民主主義の砦との間の、自由貿易の提案である。しかしその取引自体は、秘密のヴェールに包まれ、ブリュッセルの密室の閲覧所で、政治家だけが読むことができる。

<http://www.independent.co.uk/news/world/europe/ttip-controversy-secret-trade-deal-can-only-be-read-secure-in-reading-room-in-brussels-10456206.html>

もし TTIP が、その支持者たちが言うように、それほど重要なものならば、なぜ我々はその

条件や規定を見ることができないのか？ なぜ、我々のリーダーたちがこぞって政治的過程への一般の参加を支持している“民主的”ヨーロッパにおいて、我々の日常生活に大きな影響を与えらると思われる取引について、我々は目隠しされるのだろうか？ 私にはわからない。誰か教えてください。

私はまた、イエメンで起こっていること、そして、この国で起こっていることに、西側の“人道的介入主義者”が関心を示さないことが、わからない。

サウジアラビア主導の連合軍が、3月からずっとイエメンを爆撃している。だが、アムネスティ・インターナショナルが、この爆撃作戦は「証拠の確かな戦争犯罪の、一般市民の死と破壊の血の痕」を残していると報告しているにもかかわらず、西側の「何かをなされねばならない」団体は、不思議にも沈黙している。

<https://www.amnesty.org/en/latest/news/2015/08/yemen-bloody-trail-of-civilian-death-and-destruction-paved-with-evidence-of-war-crimes/>

「一般市民に紛争の矛先が向けられている。イエメン人の5人に1人という驚くべき数の人々が、人道的援助を必要としており、150万近い人々が国内避難をしている」と、国連の人道問題担当副長官で非常事態救援担当官の Stephen O'Brien は語っている。

<http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=51799>

リビアでは2011年に、起る可能性のある大量虐殺を防止するために、飛行禁止ゾーンの設置を課した。一方、イエメンでは、空爆の結果として、膨大な死傷者が出ているにもかかわらず、西側リーダーからも、メディアの“自由主義介入主義者”からも、飛行禁止ゾーンの要請はない。

なぜ、2011年のリビアでは、市民を“保護する責任”があったのに、イエメンでは、殺されつつある市民を“保護する責任”がないのか？

<http://www.reuters.com/article/2015/08/30/us-yemen-security-idUSKCN0QZ09P20150830>

わからない。誰か教えてもらえないだろうか？

私はウクライナの、超ナショナリストによる暴力を含む反政府抗議行動に対する、アメリカの政策が理解できない。

2014年初め、民主的に選ばれたビクトル・ヤヌコビッチの政府に対する、暴力的な抗議行

動、超ナショナリストが主要な役割を果たした抗議行動があった。アメリカとその同盟国は、ウクライナ政府に対し、抗議者に対して力を用いることは、たとえ彼らの一部が政府の建物に押し入って、火炎瓶を用いたとしても、許されないことだと言った。

「我々は、市民に対し、警備隊による力を用いることを厳しく非難し、そのような警備隊は速やかに撤退することを求める」と、国務長官ジョン・ケリーは言った。

しかし先週、キエフに、超ナショナリストによる新たな反政府抗議行動があったときには、アメリカの路線はかなり異なっていた。「法執行当局は抑制力を行使すべきであり、抗議者側には、平穏に振る舞う義務がある」と、国務省広報官は言った。なぜ、2015年8月の、超ナショナリストの暴力的抗議者は非難するが、2014年2月の、暴力的な超ナショナリスト抗議者に対しては非難しなかったのだろうか？ またなぜ、ウクライナ政府は、2014年には厳しい警告を与えられ、今回はそれがなかったのだろうか？

私はわからない。誰か教えてもらえますか？

私はまた、アメリカおよびその同盟国と、ロシアの間の制裁戦争を、なぜ続けるのかがわからない。OSCE（欧州安全保障協力機構）は、東ウクライナの状況は鎮静化していると報告している。

その9月5日の特別監察団の報告では、「ドネツク地方では休戦協定の違反は少なく、ルガンスクでは全くない」ことになっている。

しかし、それにもかかわらず、米と英には、制裁の手を緩めるような様子がない。それどころか、制裁を拡大すべきだという要求さえしている。EU諸国にとって、制裁戦争の経済的打撃は1,000億ドルで、それに、200万の雇用が危険にさらされている。誰が考えても、ドンバス地区で状況が沈静化したことと、制裁戦争がヨーロッパに与えている打撃を考えれば、制裁を緩和するか完全撤廃するのが常識である。

それとも、もしかして、ここには別のアジェンダがあって、それは東部ウクライナ情勢とは関係がなく、我々にもそれは知らされていないのだろうか？

私にはわからない。誰か教えてほしい。

もう一つ分からないのは、死んだ子供たちの写真のうち、何枚かだけが、西側エリートを悲しませているように見えるのは、なぜだろうか？ Aylan Kurdi という3歳のシリア人亡

命者の子供が、トルコの海岸に打ち上げられたが、この子供がシリア爆撃を煽り立てるために利用されている。

しかし、昨年、ガザへのイスラエルの攻撃で死んだ、パレスチナの子供たちの写真は、そのような反応をもたらさなかった。それどころか、イスラエル首相ベンヤミン・ネタニアフは、今週、イギリスを訪問する予定になっていて、赤じゅうたんの待遇を受けるものと思われる。ガザで、イスラエル軍によって殺された 539 人の子供の中に、9～11 歳の 4 人の子供がいて、彼らは海岸で遊んでいたところを、狙われて殺された。どうして、彼らの死は、政治/メディアの“戦闘”キャンペーンに使われないのだろうか——アイラン・クルディの死のように？

一般大衆は確かに関心をもっている——ネタニアフをイスラエルの戦争犯罪で、彼がイギリスを訪問したときに逮捕せよという請願書が、10 万以上の署名を獲得し、これは議会で議題にすることを義務付けられている。しかし政府閣僚の Eric Pickles は、この請願を「完全に馬鹿げた」ものとして一蹴した。なぜ、死んだシリアの子供のように、死んだパレスチナ人の子供たちを気遣うことが、「完全に馬鹿げた」ことなのだろうか？

私はわからない。誰か教えてください。

私の「私はわからない」(I am Confused) は 5 部に分かれており、**One**, **Two**, **Three**, **Four** は、ここをクリックしてください。

<http://www.rt.com/op-edge/west-leaders-ukraine-democracy-600/>

<http://www.rt.com/op-edge/172860-us-ukraine-nato-iraq-libya/>

<http://www.rt.com/op-edge/206643-confused-syria-democracy-election-uk/>

<http://www.rt.com/op-edge/231599-nazis-williams-syria-ukraine/>